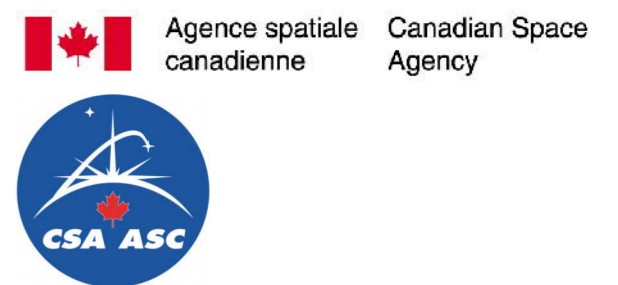


# AGENCE SPATIALE CANADIENNE - RÉFECTION DES TOURS D'EAU

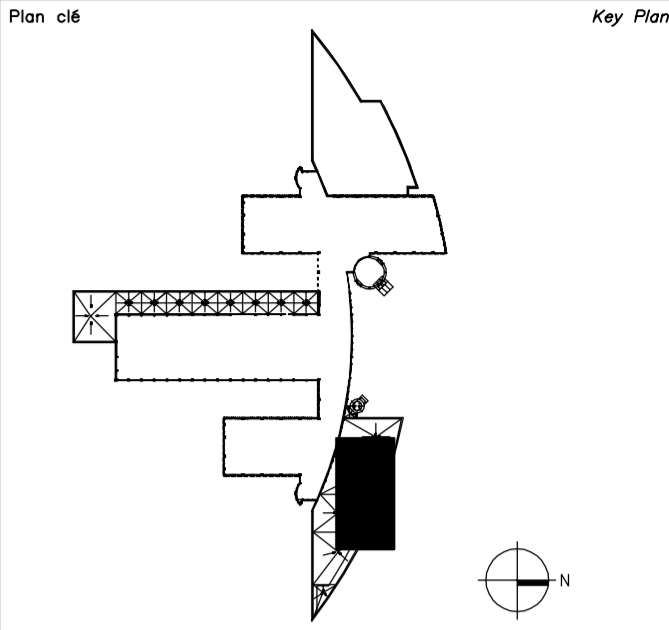
CANADIAN SPACE AGENCY - RENEWAL OF WATER TOWERS

6767 ROUTE DE L'AÉROPORT, SAINT-HUBERT, QUÉBEC, CANADA  
6767 ROUTE DE L'AÉROPORT, SAINT-HUBERT, QUÉBEC, CANADA

ASC-CSA No. - G-00204.02.04.07  
BPA No. 2020-134-1004



2021-04-30  
ÉMIS POUR SOUMISSIONS  
ISSUED FOR TENDER



**Avis / Disclaimer**

- Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.
- Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.
- This document is for reference purposes only and should not be used for construction.
- Never take measurements to scale on this document.

**Consultants**

**bouthillette parizeau**

systèmes évolués de bâtiments  
www.bpa.ca



## LISTE DES DESSINS / LIST OF DRAWINGS

No. DESSIN: / DRAWING No.:	SPÉCIALITÉ: / SPECIALTY:	DESCRIPTION: / DESCRIPTION:
<input checked="" type="checkbox"/> E-01	ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL	PAGE TITRE, LISTE DES DESSINS ET LÉGENDE TITLE PAGE, LIST OF DRAWINGS AND LEGEND
<input checked="" type="checkbox"/> E-02	ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL	SERVICES, NIVEAU 1 DÉMANTÈLEMENT SERVICES, LEVEL 1 DEMOLITION
<input checked="" type="checkbox"/> E-03	ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL	SERVICES, NIVEAU 1 AMÉNAGEMENT SERVICES, LEVEL 1 NEW LAYOUT

## LÉGENDE / LEGEND

### DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL DISTRIBUTION

- MOTEUR TRIPHASÉ À 600V / THREE PHASE MOTOR 600V
- SECTIONNEUR 600V / DISCONNECT SWITCH 600V
- CENTRE DE COMMANDE DE MOTEUR (CCM) / MOTOR CONTROL CENTER (MCC)

### NOMENCLATURE / IDENTIFICATION

- AM À MODIFIER / TO MODIFY
- EM EXISTANT MODIFIÉ / EXISTING MODIFIED
- AR EXISTANT À DÉBRANCHER ET À RÉALIMENTER AU MÊME ENDROIT APRÈS LES TRAVAUX DE MÉCANIQUE ET TRAVAUX DE STRUCTURE / EXISTING TO DISCONNECT AND RE-POWER AT THE SAME PLACE AFTER MECHANICAL AND STRUCTURAL WORK
- ER EXISTANT REBRANCHÉ ET RÉALIMÉNTÉ AU MÊME ENDROIT SUITE AUX TRAVAUX DE MÉCANIQUE ET TRAVAUX DE STRUCTURE / EXISTING RECONNECTED AND RE-POWERED AT THE SAME LOCATION FOLLOWING MECHANICAL AND STRUCTURAL WORK

### SYSTÈME D'IDENTIFICATION DES COMPOSANTES ÉLECTRIQUES / IDENTIFICATION SYSTEM OF ELECTRICAL COMPONENTS

SECTEUR / SECTOR		NUMÉRO / NUMBER	
INTÉRIEUR / INTERIOR	EXTÉRIEUR / OUTSIDE	Les numéros de composants d'un type particulier seront consécutifs pour une tension et une source déterminée, sur un étage et à l'intérieur d'un bloc ou d'un secteur donné. / The numbers of components of a particular type will be consecutive for a given voltage and source, on a stage and within a given block or sector.	
0: Pavillon 0	A: ANTENNE / ANTENNA	<b>SOURCE / SOURCE</b> B: Batterie / Battery G: Génératrice / Generator H: Normal HQ et Génératrice / Normal HQ and Generator K: Normal HQ et Batterie / Normal HQ and Battery N: Normal HQ P: Batterie et Génératrice / Battery and Generator T: Normal HQ, Génératrice et Batterie / Normal HQ, Generator and Battery V: Voltage variable / Variable voltage W: Voltage stabilisé / Stabilized voltage	
1: Pavillon 1	B: BARRIÈRE / FENCE		
2: Pavillon 2	C: MARS		
3: Pavillon 3	D: CABANON UTILITAIRE / UTILITY SHED		
4: Pavillon 4	E: ÉDICULE / EDICULUS		
5: Pavillon 5	F: DÔME / INSTALLATION		
6: Pavillon 6	G: GARDERIE / NURSERY		
7: Pavillon 7	H: RADÔME		
8: Pavillon 8	I: OBSERVATOIRE / OBSERVATORY		
	J: CONTENEUR / CONTAINER		
	K: ABRI GÉNÉRATRICE / GENERATOR SHELTER		
	L: ESF		
	M: DÔME / ENTREPÔT (WAREHOUSE)		
	R: RADARSAT		
<b>ÉTAGE / FLOOR</b>		<b>TENSION D'UTILISATION / OPERATING VOLTAGE</b>	
1: Rez-de-chaussée / Ground Floor		1: 120/240V, 1 phase	
2: 2e Plancher / 2nd Floor		2: 120/208V, 1 ou 3 phases-Y	
3: 3e Plancher / 3rd Floor		3: 347/600V, 3 phases-Y	
		4: 240/416V, 3 phases-Y	
		5: 240V, 3 phases	
		6: 600V, 3 phases	
		7: 600V, 1 phase	
		8: 208V, 3 phases	
		9: 120V, C.C.	
		10: 600/480V, 3 phases	
<b>TYPE DE COMPOSANT / COMPONENT TYPE</b>		<b>TYPE DE COMPOSANT / COMPONENT TYPE</b>	
A: Batterie d'accumulateurs / Accumulator battery		A: Batterie d'accumulateurs / Accumulator battery	
B: Centre de distribution secondaire / Secondary distribution center		B: Centre de distribution secondaire / Secondary distribution center	
C: Contacteur ou relais / Contactor or relay		C: Contacteur ou relais / Contactor or relay	
D: Panneau de distribution / Distribution panel		D: Panneau de distribution / Distribution panel	
E: ASSC / UPS		E: ASSC / UPS	
G: Panneau de gradateurs / Dimmer panel		G: Panneau de gradateurs / Dimmer panel	
I: Interrupteur (sectionneur ou disjoncteur) / Switch (disconnecter or circuit breaker)		I: Interrupteur (Sect. ou Disj.) / Switch (discon. or circuit breaker)	
J: Groupe électrogène / Generator		J: Groupe électrogène / Generator	
L: Panneau de dérivation / Bypass panel		L: Panneau de dérivation / Bypass panel	
M: Centre de commande / Command center		M: Centre de commande / Command center	
P: Centre de distribution principal / Main distribution center		P: Centre de distribution principal / Main distribution center	
Q: Condensateur / Capacitor		Q: Condensateur / Capacitor	
R: Boîte de répartition / Distribution box		R: Boîte de répartition / Distribution box	
RP: Panneau relais / Relay panel		RP: Panneau relais / Relay panel	
S: Démarreur magnétique / Magnetic starter		S: Démarreur magnétique / Magnetic starter	
T: Transformateur / Transformer		T: Transformateur / Transformer	
U: Régulateur de voltage / Voltage regulator		U: Régulateur de voltage / Voltage regulator	
X: Boîte de mesure / Measuring box		X: Boîte de mesure / Measuring box	
Y: Inverseur / Inverter		Y: Inverseur / Inverter	
Z: Délesteur de charge / Load shedder		Z: Délesteur de charge / Load shedder	
		- Démarreur manuel / Manual starter	

	AUTORISÉ POUR SOUMISSION / AUTHORIZED FOR TENDER	2021-04-30
révisions / revisions	description / description	date / date jj.mm.aaaa
A	A no. du détail / detail no.	A
B	B no. de la feuille où détail exigé / sheet no. where detail required	B
C	C no. de la feuille où détailé / sheet no. where detailed	C

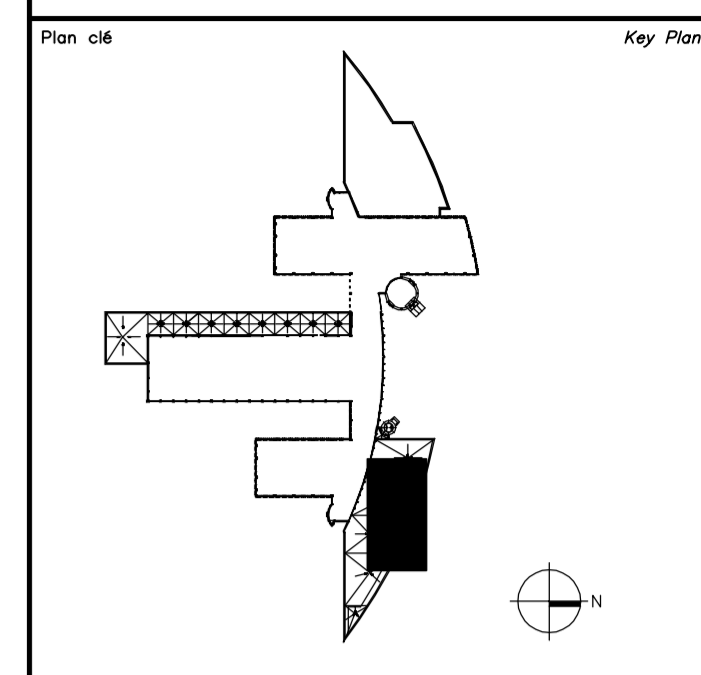
Projet / Project  
**AGENCE SPATIALE CANADIENNE / CANADIAN SPACE AGENCY**  
6767 ROUTE DE L'AÉROPORT  
SAINT HUBERT, QUÉBEC  
J3Y 8Y9

RÉFECTION DES TOURS D'EAU  
RENEWAL OF WATER TOWERS

Dessein / Drawing  
**ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL**

PAGE TITRE, LISTE DES DESSINS ET LÉGENDE  
TITLE PAGE, LIST OF DRAWING AND LEGEND

Conçu par / Designed by	L. KUZNETSOV	Date / Date	2021-04-02
Designé par / Drawn by	P.-L. GARAND	Date / Date	2021-04-02
Approuvé par / Approved by	B. POUPART	Date / Date	2021-04-02
Gestionnaire de projet / Project Manager	A. DION		
No de projet / Project no.	2020-134-1004	No de projet / Project no.	G-00204.02.04.07
Consultant / Consultant	TPSC	Client / Client	
No de plan ou de dessin / Plan or drawing no.	E01		
No de projet / Project no.	TPSC	No de feuille / Sheet no.	E01/03



**Notes:**

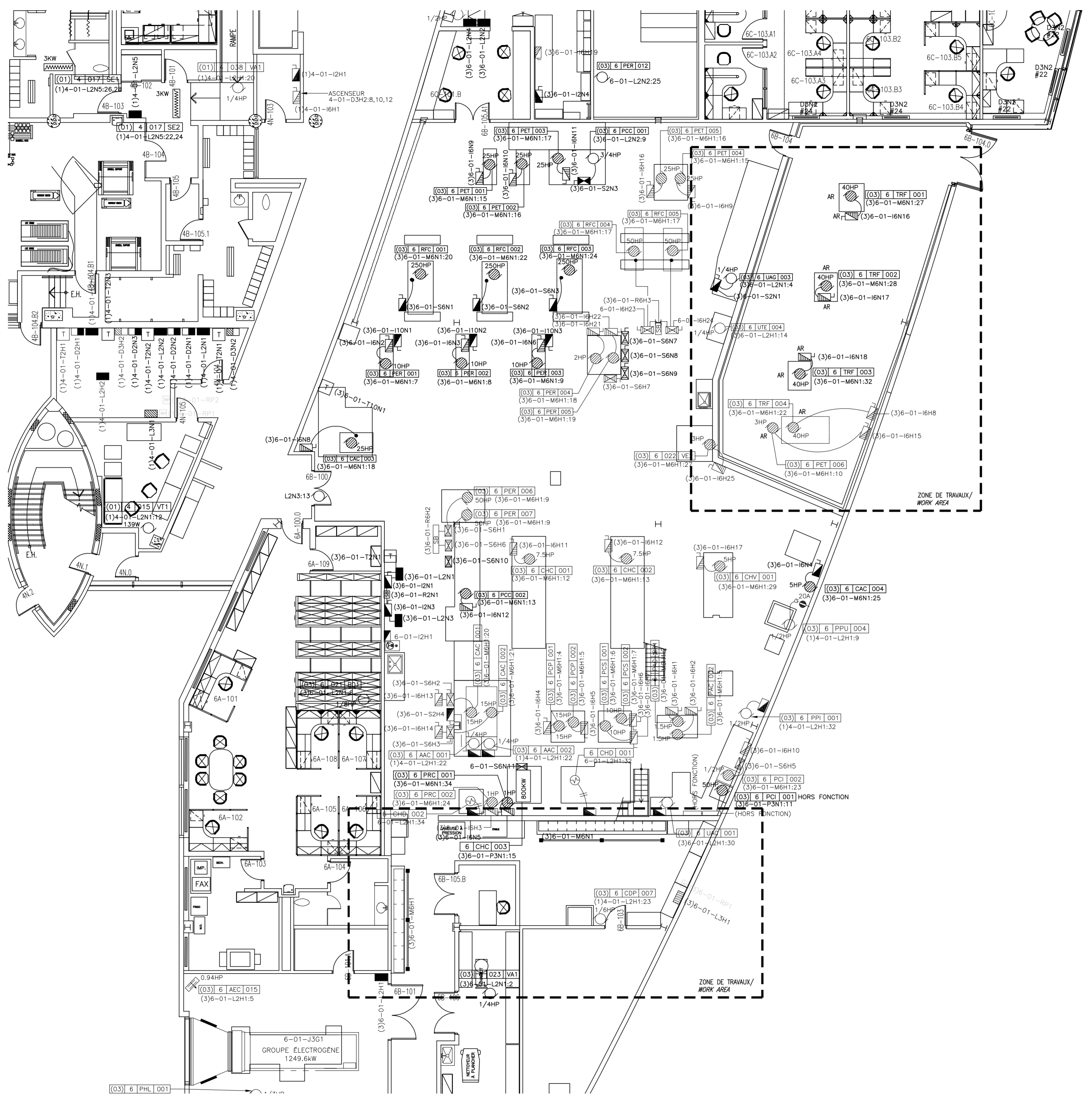
- Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.
- Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.
- This document is for reference purposes only and should not be used for construction.
- Never take measurements to scale on this document.

**bouthillette parizeau**

systèmes évolués de bâtiments  
www.bpa.ca

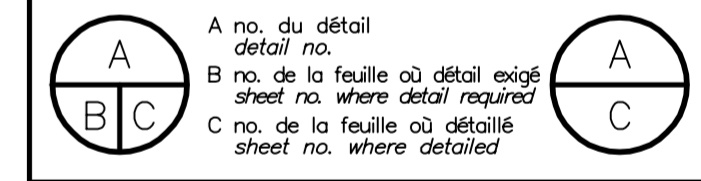
NOTE(S) GÉNÉRALES: / GENERAL NOTE(S):

-SAUF INDICATIONS CONTRAIRES, TOUS LES ÉQUIPEMENTS MONTRÉS SUR CE PLAN SONT EXISTANTS À CONSERVER. / EXCEPT OTHERWISE NOTICES, ALL THE EQUIPMENTS SHOWN IN THIS PLAN ARE EXISTING TO REMAIN.



ÉCHELLE = 1:100 /  
SCALE = 1:100


	AUTORISÉ POUR SOUMISSION / AUTHORIZED FOR TENDER	2021-04-30
révisions / revisions	description / description	date / date jj.mm.aaaa



Projet / Project  
**AGENCE SPATIALE CANADIENNE / CANADIAN SPACE AGENCY**  
6767 ROUTE DE L'AÉROPORT  
SAINT HUBERT, QUÉBEC  
J3Y 8Y9

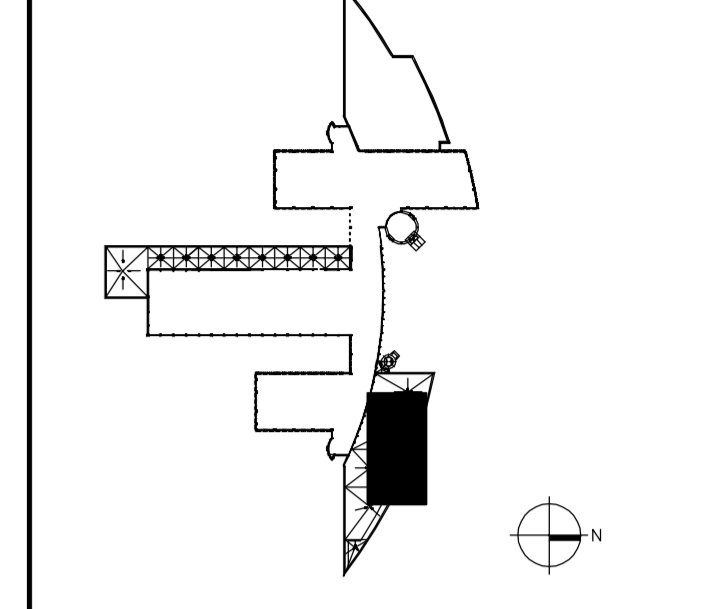
RÉFECTION DES TOURS D'EAU  
**RENEWAL OF WATER TOWERS**

Dessin / Drawing  
**ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL**  
SERVICES, NIVEAU 1  
DÉMANTÈLEMENT  
**SERVICES, LEVEL 1  
DEMOLITION**

Conçu par / Designed by	L. KUZNETSOV	Date / Date	2021-04-02
Dessiné par / Drawn by	P.-L. GARAND	Date / Date	2021-04-02
Approuvé par / Approved by	B. POUPART	Date / Date	2021-04-02
Coordonnateur de projet / Project Manager	A. DION	No de projet / Project no	2020-134-1004
Consultant / Consultant	TPSSC	No de plan ou de dessin / Plan or drawing no	E02
Client / Client	CSA	No de feuille / Sheet no	E02/03



Plan clé / Key Plan



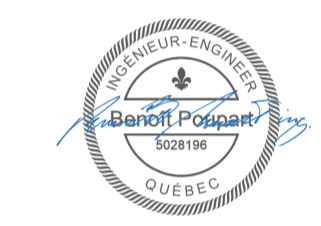
Disclaimers / Avis

- Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.
- Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.
- This document is for reference purposes only and should not be used for construction.
- Never take measurements to scale on this document.

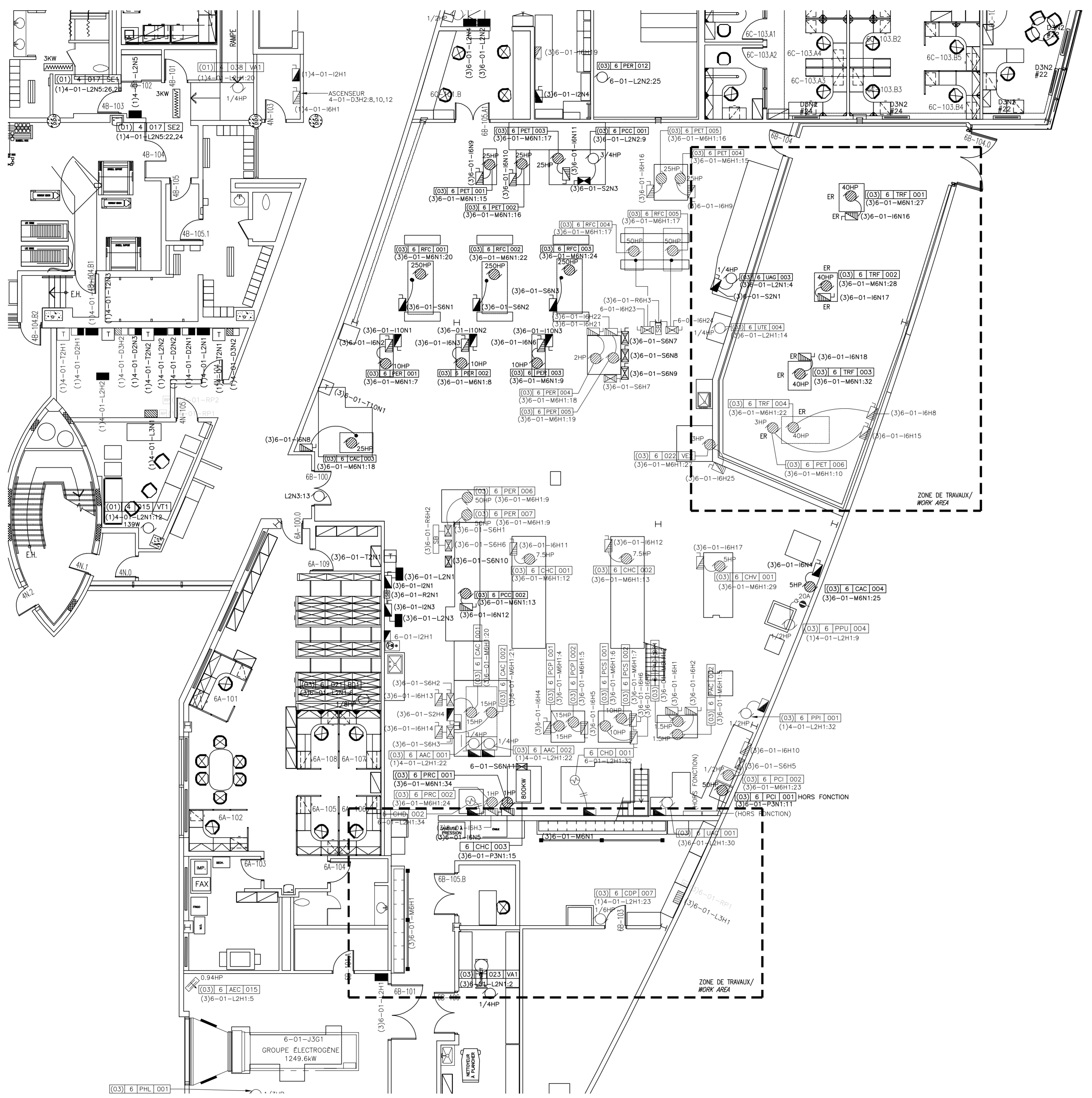
Consultants / Consultants

**bouthillette parizeau**

systèmes évolués de bâtiments  
www.bpa.ca



NOTE(S) GÉNÉRALES: / GENERAL NOTE(S):  
- SAUF INDICATIONS CONTRAIRES, TOUS LES ÉQUIPEMENTS MONTRÉS SUR CE PLAN SONT EXISTANTS CONSERVÉS. / EXCEPT OTHERWISE NOTICES, ALL THE EQUIPMENTS SHOWN IN THIS PLAN ARE EXISTING REMAIN.



ÉCHELLE = 1:100 /  
SCALE = 1:100

révisions / revisions	description / description	date / date jj.mm.aaaa
-----------------------	---------------------------	---------------------------

AUTORISÉ POUR SOUMISSION / AUTHORIZED FOR TENDER 2021-04-30

A	A no. du détail / detail no.	A
B	no. de la feuille où détail exigé / sheet no. where detail required	B
C	no. de la feuille où détail détaillé / sheet no. where detailed	C

Projet / Project  
**AGENCE SPATIALE CANADIENNE / CANADIAN SPACE AGENCY**  
6767 ROUTE DE L'AÉROPORT  
SAINT HUBERT, QUÉBEC  
J3Y 8Y9

RÉFECTION DES TOURS D'EAU  
**RENEWAL OF WATER TOWERS**

Dessin / Drawing  
**ÉLECTRICITÉ / ELECTRICAL**  
SERVICES, NIVEAU 1  
AMÉNAGEMENT  
**SERVICES, LEVEL 1  
NEW LAYOUT**

Conçu par / Designed by	L. KUZNETSOV	Date / Date	2021-04-02
Dessiné par / Drawn by	P.-L. GARAND	Date / Date	2021-04-02
Approuvé par / Approved by	B. POUPART	Date / Date	2021-04-02
Coordonnateur de projet / Project Manager	A. DION		
No de projet / Project no	2020-134-1004	No de projet / Project no	C-00204.02.04.07
Consultant / Consultant	Client	Client	Client
No de plan ou de dessin / Plan or drawing no	E03		
No de projet / Project no	TPSC	No de feuille / Sheet no	E03/03